



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 Rhif 663 (Cy.53)

2005 No. 663 (W.53)

**GWASANAETHAU CYMORTH
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL ASSISTANCE
SERVICES, WALES**

**Rheoliadau Cymorth Gwladol
(Symiau at Anghenion Personol)
(Cymru) 2005**

**The National Assistance (Sums for
Personal Requirements) (Wales)
Regulations 2005**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn nodi'r swm wythnosol y mae awdurdodau lleol yng Nghymru i ragdybio, pan nad oes amgylchiadau arbennig, y bydd ei angen ar breswylwyr sydd mewn llety a drefnwyd o dan Ran III o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 at eu hanghenion personol.

These Regulations set out the weekly sum which local authorities in Wales are to assume, in the absence of special circumstances, that residents in accommodation arranged under Part III of the National Assistance Act 1948, will need for their personal requirements.

0 11 Ebrill 2005 ymlaen, rhagdybir y bydd angen £19.10 yr wythnos ar bob preswilydd o'r fath at eu hanghenion personol.

From 11 April 2005 all such residents will be assumed to need £19.10 per week for their personal requirements.

Mae'r Rheoliadau hyn yn disodli Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2004 sy'n cael eu dirymu ac a oedd yn rhagnodi swm wythnosol o £18.40.

These Regulations supersede the National Assistance (Sums for Personal Requirements) (Wales) Regulations 2004 which are revoked and which prescribed a weekly amount of £18.40.

2005 Rhif 663 (Cy.53)**2005 No. 663 (W.53)****GWASANAETHAU CYMORTH
GWLADOL, CYMRU****NATIONAL ASSISTANCE
SERVICES, WALES****Rheoliadau Cymorth Gwladol
(Symiau at Anghenion Personol)
(Cymru) 2005****The National Assistance (Sums for
Personal Requirements) (Wales)
Regulations 2005***Wedi'u gwneud**8 Mawrth 2005**Made**8 March 2005**Yn dod i rym**11 Ebrill 2005**Coming into force**11 April 2005*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 22(4) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948(1) ac sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru(2).

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by section 22(4) of the National Assistance Act 1948(1) and now vested in the National Assembly for Wales(2).

Enwi, cychwyn a chymhwys

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2005, a deuant i rym ar 11 Ebrill 2005.

Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as The National Assistance (Sums for Personal Requirements) (Wales) Regulations 2005 and come into force on 11 April 2005.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

(2) These Regulations apply to Wales only.

Y swm y mae ei angen at anghenion personol

2. Y swm y mae awdurdod lleol yn rhagdybio y bydd ei angen ar berson at ei anghenion personol o dan adran 22(4) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 yw £19.10 yr wythnos.

Sum needed for personal requirements

2. The sum which a local authority assumes a person to need for his or her personal requirements under section 22(4) of the National Assistance Act 1948 is £19.10 per week.

Dirymu

3. Drwy hyn, dirymir Rheoliadau Cymorth Gwladol (Symiau at Anghenion Personol) (Cymru) 2004(3).

Revocation

3. The National Assistance (Sums for Personal Requirements) (Wales) Regulations 2004(3) are hereby revoked.

(1) 1948 p.29. *Gweler* adrannau 35(1) a 64(1) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 ar gyfer y diffiniadau o "the Minister" a "prescribed" yn ôl eu trefn, ac erthygl 2 o Orchymyn yr Ysgrifennydd Gwladol dros Wasanaethau Cymdeithasol 1968 (O.S. 1968/1699) a drosglwyddodd holl swyddogaethau'r Gweinidog Iechyd i'r Ysgrifennydd Gwladol.

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 22(4) o Ddeddf Cymorth Gwladol 1948 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(3) O.S. 2004/1024 (Cy.121)

(1) 1948 c.29. *See* sections 35(1) and 64(1) of the National Assistance Act 1948 for the definitions of "the Minister" and "prescribed" respectively, and article 2 of the Secretary of State for Social Services Order 1968 (S.I. 1968/1699) which transferred all functions of the Minister of Health to the Secretary of State.

(2) The functions of the Secretary of State under section 22(4) of the National Assistance Act 1948 were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(3) S.I. 2004/1024 (W.121)

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(1).

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(1)

8 Mawrth 2005

8 March 2005

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(1) 1998 p.38

(1) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2005 Rhif 663 (Cy.53)

**GWASANAETHAU CYMORTH
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau Cymorth Gwladol
(Symiau at Anghenion Personol)
(Cymru) 2005

STATUTORY INSTRUMENTS

2005 No. 663 (W.53)

**NATIONAL ASSISTANCE
SERVICES, WALES**

The National Assistance (Sums for
Personal Requirements) (Wales)
Regulations 2005

© Hawlfraint y Goron 2005

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£3.00

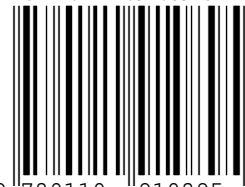
W25/3/05

ON

© Crown copyright 2005

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-091089-3



9 780110 910895